



Tải về PDF

# AWAY IN THE MANGER

## Trên máng chiên

Nhạc: *James R. Murray*, 1887

Dịch lời Việt: *Giang Tâm*

1. A - way in a man - ger, no crib for a bed, the  
Ấu Chúa Giê - su ngủ yên trên máng chiên khó hèn, chẳng

2. The cat - tle are low - ing the ba - by a - wakes, but  
Các chú chiên con lơ kêu khi Giê - su say ngủ, vậy

3. Be near me, Lord Je - sus, I ask thee to stay close  
Hãy ở với con luôn luôn Giê - su con mong chờ, nguyện

lit - tle Lord Je - sus laid down his sweet head. The  
giường chẳng hề nệm ấm chăn êm dành cho Chúa. Chiếu

lit - tle Lord Je - sus no cry - ing he makes. I  
mà Ngài chẳng hề trách than chi chẳng quấy khóc. Con

by me for e - ver, and love me, I pray, bless  
Ngài mãi ở cùng, hãy tỏ tình Ngài yêu mến. Xin

stars in the sky looked down where he lay, the  
sáng trên cao kia muôn ngôi sao đang nghiêng nhìn. Nay

love thee, Lord Je - sus, look down from the sky, and  
yêu Chúa Giê - su ơi, trên thiên cung thương nhìn, và

all the dear chil - dren in thy ten - der care, and  
thương giữ gìn xuống on cho muôn em nhi đồng, và

li - tle Lord Je - sus, a - sleep on the hay.  
Giê - su hài nhi đang ngủ say nằm trong nôi.

stay by my cra - dle till mor - ning is nigh.  
hãy ở lại với con đợi khi trời rạng đông.

fit for us hea - ven to live with thee there.  
đón chúng con tới Thiên Đàng bên Ngài mai sau.

Imprimatur ngày 05/08/2014 tại TGP Sài Gòn bởi Đức Cha Phêrô Nguyễn Văn Khảm

# Away in manger

## Bài ca máng cỏ

Nhạc: *W. J. Kirkpatrick*

Dịch lời Việt: *Giang Tâm*

**F** **D7**

1. A - way in the man - ger, no crib for a  
Nằm trên nôi máng lừa này chẳng nôi êm lót  
2. The cat - tle are low - ing the ba - by a -  
Này đây bao chú bò lừa lơ đánh thức bé  
3. Be near me Lord Je - sus, I asked Thee to  
Nguyễn luôn luôn ở gần kể và thương con Chúa

**Gm** **Gm7** **C7** **F** **G7**

bed, the lit - tle Lord Je - sus lay down his sweet  
thân, Hài nhi thơ bé Giê - su khẽ êm đêm ngủ  
wakes, but lit - tle Lord Je - sus no cry - ing He  
thơ, Ngài chẳng quấy khóc chi đâu chỉ tươi nở nụ  
stay, close by me Lord Je - sus and love me, I  
oi, ở bên con mãi luôn luôn Chúa oi đoán con

**C7** **F** **F7** **D7**

head. The stars in the bright sky looked down where He  
say. Ngàn ngôi sao trên bầu trời nhìn xuống nôi khó  
makes. I love Thee Lord Je - sus, looked down from the  
cười. Lòng con yêu mến Ngài, nguyện nhìn xuống nơi thế  
pray. Bless all the dear chil - dren in Thy ten - der  
mong. Nguyễn xin ban phúc lành Ngài cho muôn em bé

**Bbmaj7** **Gm** **Gm7** **C7** **F** **Gm** **Bb** **C7** **F**

lay, the lit - tle Lord Je - sus as - leep on the hay.  
hèn, Hài nhi thơ bé Giê - su ngủ trên giường cỏ khô.  
sky, and stay by my cra - dle till mor - ning is nigh.  
gian, hãy ở cùng với con đây tới khi ngày bình lên.  
care, and fit us for hea - ven to live with Thee there.  
thơ và xin đem tới Thiên Cung để sống cùng Ngài luôn.

Imprimatur ngày 05/08/2014 tại TGP Sài Gòn bởi Đức Cha Phêrô Nguyễn Văn Khảm

# Trên Máng Chiên (away In The Manger), file .PDF

## \* Credit

- Name: Trên Máng Chiên (away In The Manger). *a Away in a manger no crib for a bed the little Lord Jesus laid down his sweet head*
- Author/Composer: Giang Tâm
- Link: <https://truongca.com/nhac/18799-tren-mang-chien-away-in-the-manger>
- Email: [info@truongca.com](mailto:info@truongca.com)
- Youtube: [Youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic](https://www.youtube.com/@PianoTutorialSheetMusic)
- Ask a sheet: <https://truongca.com/ask.php>

## \* Copyright Disclaimers - No Rights Reserved

Trên Máng Chiên (away In The Manger) (Giang Tâm) And all of sheets music and PDF files were posted here to support you to practice singing perfectly. Sheets with notes and chords are for reference only, for non-commercial purposes only, not involved with earning money by buying and selling. Copyright is belong to song writer/author and copyright owner. Our project do not own any copyrighted content.